

МОН УКРАЇНИ
УМАНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
(УНУ)



ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова приймальної комісії УНУ

 Олена НЕПОЧАТЕНКО

« 11 » квітня 2025 р.

П Р О Г Р А М А

**співбесіди з іноземної мови (французької) для вступу на навчання для
здобуття ступеня магістра на основі НРК6, НРК7 (у тому числі іноземних
громадян та осіб без громадянства)**

Голова предметної екзаменаційної комісії


(підпис)

Юлія ФЕРНОС

Укладачі: к. філол. н., доцент Юлія ФЕРНОС; к. пед. н., доцент Олег ЛАЗАРЄВ; к. пед. н., доцент Людмила МОВЧАН.

Схвалено науково-методичною комісією факультету менеджменту (протокол № 5 від 08 квітня 2025 р.).

Схвалено вченою радою факультету менеджменту (протокол № 5 від 10 квітня 2025 р.).

ВСТУП

Відповідно до Порядку прийому на навчання для здобуття вищої освіти в 2025 році та Правил прийому на навчання до Уманського національного університету садівництва у 2025 році спеціальними умовами участі у конкурсному відборі під час вступу для здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти на основі НРК6 або НРК7 є зарахування за результатами співбесіди.

Співбесіда – форма вступного випробування, яка передбачає оцінювання знань, умінь та навичок вступника з одного-чотирьох предметів (складових, дисциплін) у передбачених Правилами випадках. За результатами якої за кожний предмет (складову) виставляються оцінки за шкалою від 100 до 200 або ухвалюється рішення про негативну оцінку вступника («незадовільно»).

Зміст матеріалу, винесеного на співбесіду, відповідає вимогам програми з іноземних мов для абітурієнтів з базовою освітою бакалавр, магістр. Види завдань є типовими і передбачають визначення рівня підготовленості абітурієнтів з іноземної мови як у мовленнєвій діяльності, так і знання ними мовної системи.

Мета виявлення знань з граматики і лексики іноземної мови, контроль рецептивних знань, виявлення рівня продуктивних умінь.

Співбесіда має на меті контроль знань та умінь вступників з основних аспектів практичного курсу іноземної мови. Та зважаючи на те, що вступники будуть виконувати тестові завдання з іноземної мови на комп'ютері, то увага акцентуватиметься не на перевірці навиків письма та усного мовлення, а на використанні набутих знань лише з граматики і лексики.

Вступник повинен **знати**:

- лексичний матеріал за програмною тематикою у передбаченому для кожного рівня обсязі;
- норми правопису лексичних одиниць, що складають фонд активної лексики;
- граматичні правила оформлення речень, що їх передбачено програмою;
- фонетичні норми оформлення висловлень у межах програмного матеріалу.

Вступник повинен **уміти**:

- використовувати програмний лексико-граматичний матеріал у межах вивченої тематики;
- розуміти тексти згідно до навчальної установки в обсязі, передбаченому програмою;
- аналізувати інформацію при виконанні тестових завдань відповідно до передбачених програмою обсягу, а також рівня лексичної та граматичної складності;
- перекладати окремі речення з української мови на французьку з використанням вивченого лексичного та граматичного матеріалу;
- надавати інформацію у рамках вивчених форм та різновидів письмового мовлення з дотриманням морфологічних, граматичних, орфографічних та стилістичних норм.

ХАРАКТЕРИСТИКА ЗМІСТУ ПРОГРАМИ ДИСЦИПЛІНИ, ТЕМИ, ЩО ВІНОСЯТЬСЯ НА ВСТУПНЕ ВИПРОБУВАННЯ

Перелік граматичних тем для тестування.

Морфологія.

1. Вживання артикля з злічуваними та незлічуваними іменниками.
2. Артиклі. Частковий (партитивний) артикль. Злитний артикль.
3. Іменники, їх форми та вживання
4. Прикметники, їх форми та вживання.
5. Ступені порівняння прикметників.
6. Числівник. Дробові числівники. Написання дат.
7. Прислівники: утворення та місце в реченні.
8. Прислівники часу, місця, кількості та інтенсивності.
9. Ступені порівняння прислівників.
10. Прийменники, їх класифікація.
11. Особові займенники.
12. Присвійні займенники.
13. Вказівні займенники (*celui, celui-ci, celui-là etc.*).
14. Питальні займенники.
15. Типи сполучників, координативні сполучники (*par conséquent, en revanche etc.*).
16. Часово-видові форми дійсного способу доконаного та недоконаного виду (*Futur, Présent, Passé, Imparfait, Plus-que-parfait*).
17. Наказовий спосіб (*Impératif*).
18. Особливості відмінювання дієслів в теперішньому часі умовного способу (*Conditionnel Présent*).
19. Особливості відмінювання дієслів в минулому часі умовного способу (*Conditionnel Passé*).
20. Активний та пасивний стан дієслів.
21. Мовні звороти та конструкції (*prendre part, tenir compte etc.*)
22. Герундій.
23. Узгодження часово-видових форм в дійсному способі.
24. Часово-видові форми дієслів (*Conditionnel (Présent, Passé), Subjonctive, Future Immédiat, Passé Immédiat*).
25. Узгодження часово-видових форм в умовному способі.

Синтаксис.

1. Питальне речення. Види питальних речень.
2. Фразеологічні звороти та мовні кліше
3. Складнопідрядні та складносурядні речення.
4. Узгодження часів.
5. Види заперечень.
6. Особливості перекладу речень з інтернаціоналізмами.

ПРИКЛАД ТЕСТОВИХ ЗАВДАНЬ

1. Adressez-vous au chef du bureau! Vous croyez que je dois
 - a) m'y adresser
 - b) m'en adresser
 - c) m'adresser à lui
 - d) me lui adresser
2. A-t-on permis à votre soeur de quitter la clinique? Oui, on ... a permis hier.
 - a) la lui
 - b) le lui
 - c) lui le
 - d) lui la
3. Il n'est pas là. Il est douteux qu'il ... sortir seul dans Paris.
 - a) a osé
 - b) ait osé
 - c) ose
 - d) osera
4. Si je n'avais pas eu tant de travail cette semaine, je ... déjà ce film.
 - a) verrai
 - b) verrais
 - c) aurais vu
 - d) avais vu
5. Je vous apprends, qu'en votre absence elle vous ... pendant une demi-heure.
 - a) a attendu
 - b) attend
 - c) attendait
 - d) avait attendu
6. Il rêvait toujours de revenir dans la maison
 - a) maternelle
 - b) natale
 - c) paternelle
 - d) native
7. Оголосили, що потяг відправляється.
 - a) On a annoncé que le train allait partir
 - b) On a annoncé que le train venait de partir
 - c) On vient d'annoncer que le train allait partir
 - d) On a annoncé le départ du train
8. Je ne me souviens pas le prénom de ta cousine que j'ai vue à ton anniversaire (la faute).
 - a) le prénom
 - b) souviens
 - c) ton anniversaire
 - d) j'ai vue

9. Cette réceptionniste était très chargée et je l'ai aidé à inscrire les délégués(la faute).
- a) cette
 - b) était chargée
 - c) ai aidé
 - d) l'
10. Pouvoir faire du ski tous les jours, c'est ... je rêve quand je vais à Chamonix.
- a) ce qui
 - b) ce que
 - c) ce quoi
 - d) ce dont
11. Vous occupez-vous ... ce projet ... a été élaboré par notre centre de recherches.
- a) sur, qu'
 - b) de, qui
 - c) avec, qu'
 - d) à, que
12. Je ne pense pas que la natation ... un sport facile.
- a) soit
 - b) est
 - c) sera
 - d) était
13. Si tu m'avais écouté, tu ne ... pas maintenant ces soucis.
- a) auras
 - b) aurais
 - c) aurais eu
 - d) avais
14. Elle ne leur a pas raconté ce qui lui ... la veille.
- a) est arrivé
 - b) arrivait
 - c) était arrivé
 - d) arrive
15. Entre les goûts de Jacqueline, et ceux de Patrick, il n'y a aucun
- a) conformité
 - b) ressemblance
 - c) parallélisme
 - d) point commun
16. Я віддаю перевагу саме цим парфумам.
- a) C'est ce parfum que je préfère
 - b) Moi, je ne préfère que ce parfum
 - c) Je préfère ce parfum
 - d) Ce n'est pas seulement ce parfum que je préfère
17. Les enfants ont trop de travaux le soir, il faudrait leur en donner un peu moins (la faute).
- a) leur
 - b) il faudrait

c) trop de travaux

d) on

18. Quelles culottes as-tu acheté au marché pour leur fils (la faute)?

a) quelles culottes

b) as-tu acheté

c) leur fils

d) au marché

19. ... les examens approchent, ... les écoliers deviennent nerveux.

a) plus-plus

b) moins-moins

c) plus-moins

d) moins-plus

20. Il travaille pour une société ... projette de s'installer ... Canada.

a) qui, au

b) que, en

c) ce qui, à

d) ce que, du

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ, СТРУКТУРА ОЦІНКИ І ПОРЯДОК ОЦІНЮВАННЯ ПІДГОТОВЛЕНOSTІ ВСТУПНИКІВ

Співбесіда здійснюється за допомогою тестового контролю знань. Для визначення рівня оволодіння фаховою лексикою та граматичним матеріалом. Вступнику за допомогою інформаційної системи дистанційної освіти Moodle задається 30 завдань. Кожне завдання містить чотири варіанти відповідей, серед яких лише одна правильна. Результати вступного іспиту оцінюються за шкалою від 100 до 200 балів. Особи, які набрали менше, ніж 100 балів, позбавляються права участі в конкурсному відборі.

Для проведення вступного фахового випробування норма часу встановлюється не більше 1 астрономічної години.

Таблиця переведення тестових балів з іноземної мови магістерського комплексного тесту до шкали 100-200.

Тестовий бал	Бал за шкалою 100-200
5	100
6	108
7	116
8	124
9	130
10	134
11	137
12	140
13	143
14	146
15	148
16	150
17	152
18	154
19	157
20	160
21	162
22	164
23	167
24	170
25	174
26	177
27	182
28	188
29	194
30	200

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Основна

1. Донець Й. І., Лисенко М. М. Практична граматики французької мови. Морфологія. К., 2016. 262 с.
2. Клименко Ю. М. Французька мова. Підручник. К.: Генеза, 2010. 280 с.
3. Клименко Ю. М. Французька мова. Підручник для ЗНЗ з вивченням двох іноземних мов. К.: Генеза, 2011. 216 с.
4. Колечко О. Д., Крилова В. Г. Ділова французька мова. Підручник. К.: КНЕУ, 2009. 359 с.
5. Лисенко О. Посібник з граматики французької мови. К.: Вадим Карпенко, 2007. – 230 с.
6. Мандзак І. А. Підручник з французької мови. Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2005. 335с.
7. Опацький С. Є. Français, niveau debutant: Підруч. для вищ. навч. закл. К., 2003. 312с.
8. Поглиблений курс французької мови / Г. Г. Крючков, В. С. Хлопук, С. Г. Варламова, П. В. Студенець. К.: Вища школа, 2000.
9. Посібник з іноземної мови для студентів немовних спеціальностей вищих навчальних закладів / [укл. Н. М.Бріт]. К.: Знання, 2000.
10. Розмовна практика: (Тематична лексика) / Укл. Г. Ф. Драненко. Чернівці: Рута, 2001. 32 с.
11. Самойлова О. П., Комірна Є. В. Посібник з практичної граматики французької мови. К.: Вид-во центр КНЛУ, 2005.
12. Сваткова Т. Д., Ведіна І. В. Франція: Посібник з країнознавства. К.: Видавець Карпенко В.М., 2008. 280 с.
13. Федорова Л. О. 15 уроків французької мови. К., 2005.
14. Французька мова. Практичний курс французької мови для не мовленнєвих факультетів вузів II–IV рівнів акредитації / Л. О. Хоменко, Л. А. Гриценко, Р. Г. Кропивко, А. М. Мороз. Вінниця: НОВА КНИГА, 2013. Видання друге, доповнене. 560 с.

Допоміжна

15. Beudet S. Réussir le DALF. Entraînement à la compréhension orale. Unité B2. P.: Hatier, 2016. 64 p.
16. Bérard E., Canier Y., Lavenne Ch. Tempo : méthode de français. Paris, Les éditions Didier, 2016.
17. Berthet A., Hugot C., Kizirian V., Sampsonis B., Waendendries M. Alter ego. Méthode de français. A1. P.: Hachette, 2011. 184 p.
18. Bescherelle: La Conjugaison. L'Orthographe. La Grammaire. P.: Hatier, 2010.
19. Bescherelle. La Conjugaison pour tous : édition entièrement revue sous la responsabilité scientifique de Michel Arrive. Hatier. Paris, 2006. ISBN 2-218-92262-2. ISSN 09903771.
20. Dayez Y. Guide des sujets du DELF et du DALF. P.: Didier, 2011. 190p.
21. Descortes Ch., Morsel M.-H., Richou C. L'exercisier. L'expression française pour le niveau intermédiaire. – Grenoble : Presse universitaire de Grenoble, 2017. – 335 p.

- 22.C. Carlo, M. Causa. Civilisation progressive du français. Clé international, 2007.
- 23.C. Miquel. Communication progressive du Français. Niveau débutant, intermédiaire. Clé International, 2007.
- 24.Grammaire progressive du français : niveau intermediaire. Paris, 2012.
- 25.Guide de conversation. P. : Didier, 1991. 177 p.
- 26.Je vais en France. La brochure de Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires. Paris, 2023.
- 27.Kaneman-Pougatch M. Café-crème 1. Méthode de français. P. : Hachette FLE, 2017. 192 p.
- 28.L'Etat de la France et de ses habitants. Sous la direction de Minelle Verdié. Edition «La découverte». Paris, 2018.
- 29.M. Grégoire, O. Thiévenaz. Grammaire progressive du français. Clé International, 2008.
- 30.Monnerie A. Intercode I. Méthode de français langue étrangère. Adultes débutants. P.: Nathan, 1989. 200 p.
- 31.Monnerie A. Intercode I. Méthode de français langue étrangère. Adultes débutants. P.: Nathan, 2019. 200 p.
- 32.Nouveau Petit Larousse. Dictionnaire encyclopédique pour tous. Librairie Larousse. Paris, 2019.
- 33.O. Grand-Clément. Civilisation en dialogues. Clé International, 2008.
- 34.Qu'apprend-on au Collèges. Centre national de documentation pédagogique. Edition, 2002.
- 35.Vocabulaire progressif du français : niveau debutant. Paris, 2012.

Інформаційні ресурси

1. Курси французької мови. <http://eshko.ua/?code=15810>
3. Самоучители французької мови для початківців. <http://www.movi.com.ua/samouchiteli-francuzkoi-movi>
5. Французька мова – гіпермаркет знань. <http://school.xvatit.com/index.php?title>
6. Phonetique <http://phonetique.free.fr>
7. Bonjour de France <http://www.bonjourdefrance.com>
8. Apprendre <http://www.clemi.org>